



Hinweis:	Remark:
Entlueftung des Kolben: Bei der Betaetigung des NSE PLUS 100-75 muss eine Entlueftung des Kolbenraums gewaehrleistet werden. Es gibt 2 Moeglichkeiten den Kolbenraum des NSE PLUS 100-75 zu entlueften: ① Durch die Verwendung der Turbo- Funktion ② Durch Anschließen des Turbo- Anschlusses (ohne diesen jedoch zu verwenden) Um die Entlueftung des Kolbenraums zu gewaehrleisten, ist ein Anschluss ohne Sperrfunktion zu verwenden.	Vent of the piston chamber: During the actuation of the NSE PLUS 100-75, the piston chamber need to be vent. There are 2 options to vent the piston chamber of the NSE PLUS 100-75: ① By using the turbo- function itself ② By connecting the turbo- connection (without using it) To maintain the vent of the piston chamber, you have to use a connector without lock function.
Entlueftung Spannschieberhub: ③ Um beim Spannhub der Spannschieber des NSE PLUS 100-75 ein Luftpolster zu verhindern, ist zusaetzlich die Entlueftungsbohrung Ø5 mm zu integrieren.	Clamping slide stroke vent: ③ To prevent a air buffer because of the clamping stroke, please add an additional vent bore Ø5 mm.
Entlueftung Einbau: ④ Um beim Einbau der NSE PLUS 100-75 ein Luftpolster zu verhindern, ist zusaetzlich eine Entlueftungsbohrung Ø5 mm zu integrieren.	Assembly vent: ④ To prevent a air buffer during the assembling, please add an additional vent bore Ø5 mm.
Verwendung von mehreren Modulen: Bei der Verwendung von mehreren NSE PLUS 100-75 muss beim Stichmaß eine Toleranz von ± 0,015 mm gewaehrleistet werden. ⑤ Alle Module muessen hoehengleich ≤ 0,03 mm sein.	Using of several moduls: By using several NSE PLUS 100-75 the pitch tolerance ± 0,015 mm need to be maintained. ⑤ All modules height matched to each other within ≤ 0.03 mm.

Anzahl der Module Quantity of moduls	mind. Schlauch-Nennweite minimum hose diameter
1	4 mm
2, 3, 4	6 mm
ab 5	8 mm

Allgmeintoleranzen DIN ISO 2768-mH
 Grenzabmasse fuer Laengenmasse DIN ISO 2768 T1 mittel
 0.5 -6 30 -30 -120 -400 120 400 1000 -1000
 ±0.1 ±0.2 ±0.3 ±0.5 ±0.8 ±1.2
 Tolerierung ISO 8015
 Oberflaechen DIN EN ISO 1302
 Ra3.2 Ra0.8 Ra1.6
 Gewindetoleranzen DIN 13 T15
 H7/k6 H7/k7 H7/k8
 ±0.1 ±0.5 ±0.5
 Verantwortliche Abteilung Ko. Stationaer
 Technische Referenz Schober, B.
 Erstellt von Knoll, F. am 30.11.2015
 Geprueft von Schober, B. am 30.11.2015
 Freigegeben von - am -
 Diese Zeichnung darf ohne unsere Einwilligung weder Dritten Personen noch Konkurrenzfirmen mitgeteilt werden (§§ 9 und 11 des Gesetzes vom 19.06.1901 und § 23 ff. B.G.B.)
 Titel, zusaetzlicher Titel
**Einbauzeichnung Teileinbau
NSE plus 100-75**
 Dokumentenart 50 Einbauzeichnung
 Kunde -
 Ersetzt durch -
 Ersatz fuer -
 Ident.-Nr. 04 71130
 Zg.-Nr. 04 71130
 Massstab 1:1
 Dok.-Status Freigegeben
 Kunden-Nr. -
 Ersetzt durch ca. -
 Masse/kg ca. -
 Oberfl./dm2 ca. -
 Aehnlich zu -
 Version A.0
Ausgabedatum 30.11.2015
 Blattgr. DIN A2 DE
 Spr. DE
 Blatt 1/1

